

15 BANI NUMERUL

ABONAMENTELE

INCEP LA 1 SI 16 A FIE-CAREI LUNI SI SE PLATESC  
TOT-D'AUNA INAINTEIN BUCURESTI: La casa Administratiunii  
IN TARA: Prin mandate postale.  
Pentru 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei.  
IN STRAINATATE: La toate oficiile postale  
din Uniune, prin mandate postale.  
Pentru 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei.

MANUSCRIPTELE NU SE INAPOIAZA

GRIGORE VENTURA

Prim-redactor responsabil

## EPOCA

15 BANI NUMERUL

ANUNCIURILE

SE PRIMESC NUMAI LA ADMINISTRATIE  
Anunciuri pe pag. IV, linia 30 bani, anuniuri  
si reclame pe pagina treia 2 lei linia  
IA PARIS: Se gasesc jurnalele cu 15 Cent  
numeral, la Kioscul din rue Montmartre 111  
Bulevardul St. Germain No. 84.

50 BANI UN NUMER VECHIU

REDACTIA SI ADMINISTRATIA

No. 3.—Piata Episcopiei.—No. 3.

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

## JOS POLITICA

## FISIONOMIA CAMEREI

## ATENTATUL

DE LA

## OPERA COMICA

## O NOUA SURPRINDERE

## SIMPTOME NELINISTITOARE

## DIN PRICINA VALSULUI

## JOS POLITICA!

Guvernul schimbându-se, noi, tinerii din jurul *Epocei* am cere de la guvernul viitor să facă un mare bine: **Se exclude politica de pretutidenea unde ea se poate exclude.**

Ce vedem azi?

In administrație, politică; în justiție, politică; în armată, politică; la Comuna, la Institutul de credit, la drumuri de fer, la întreprinderi de lucrări publice, politică; la școală chiar și în biserică, ear politică, de sus până jos, pretutident numai și numai politică.

Ca un cancer hidos politica roade inima acestei nenorocite țări. Intregul său organism suferă, lincezește, se atrofiază din cauze boalei de politică de care e coprinsă.

Cu dorința de îndreptare în inimă, adresându-ne viitorului, noi strigăm: *Jos politica!*

Mărginită ea rămâne în sferile acelea unde acțiunea ei e necesară și binefacătoare. Anumiți sunt în Constituție factorii cari au rol în funcționarea instituțiilor noastre politice. Afară d'acești factori necesari, nu vedem de cât un abuz în lățirea țariturii politice.

Oare dorința noastră e realizabilă? Se vedem:

Administrația districtelor, a orașelor și a plășilor este azi încredințată prefectilor, sub-prefecților, polițaiilor și comisariilor cari sunt mai devotați, mai activi și mai energici partizanii și propagatorii politici ai regimului de la cârmă. Calitățile funcționarului vin cu totul în urmă. — Inteligența, onestitatea, munca, toate calitățile intrunite în aceeași persoană, sunt titluri insuficiente pentru obținerea unei funcțiuni administrative, dacă mai întâiu de toate candidatul nu se supune a închina crezul său politic partidului de la putere.

Căți funcționari nu vedem oare azi cari n'au alte titluri la funcțiunea ce ocupă de cât numai și numai acel crez politic!

Căți oameni capabili d'a ocupa aceste funcțiuni cu folos pentru țară și cu onoare pentru densii, nu i vedem sistematic înălțurați și ținuți în carantină pentru că au apucat să facă odată altui partid acel crez politic, și nu l'abjură, sau pentru că nu vor a se pronunța în politică nici pentru un partid nici pentru altul!

Colectivitatea, gașcă exclusivistă, răspunde acestora: «daca nu ești cu noi, ești contra noastră!» și e silii acela care vrea să serve țara sau să își plece capul sub furcile caudine ale colectivității, sau să intre în luptele politice pentru a dobândi de la partidul de mâine dreptul d'a munci ce îi refuză partidul de azi.

Această stare de lucruri este atât de intrată în moravurile noastre, suntem atât de deprinși a vedea zilnic exemple vii de răul ce deplângem, în cât departe de a mai simți nedreptatea și neonestitatea procedurii actuale, mulți se vor mira de naivitatea cerințelor noastre și le vor califica de iluzii nerealisabile.

Mulți vor contesta posibilitatea excluderii politice, mai ales din administrație.

Vom întreba pe aceștia: Este sau nu adevărat că țara iar nu guvernul plătește pe funcționari? Negreșit.

Funcționarul datorește serviciile sale țării sau guvernului? Țării de sigur. Dacă este așa, apoi nu e necinstit pentru un guvern ca să ceară funcționarului în schimbul lefii sale, serviciul în interesul său propriu? Incontestabil. Ei bine, această neonestitate dorim să dispară din moravurile noastre politice!

Guvernul ce va veni, nu va intra, sperăm noi în asemenea păcate.

El va trebui să facă apel la cei mai capabili, la cei mai demni fără distincție de culoare sau lipsă de culoare politică; nu le va cere serviciul politic în interesul restrâns al partidului său, ci serviciul conștiințios aduse țării.

Guvernul care va face astfel va avea pe cei mai buni funcționari.

Excluzând politica din funcțiunile publice, nu va fi nevoit să excludă pe unele capacități.

Oamenii onesti și capabili, din nenorocire, nu sunt așa de numeroși ca să poată umple cadrele tuturor partidelor, abia ajung — dacă ajung — pentru a împlini cadrele serviciilor publice.

Prefectul, sub-Prefectul, Polițaiul și Comisarul să fie lăsați a face administrație și numai administrație. Cu cât ei vor face mai bună administrație cu atât contribuabilii vor fi mai mulțumiți, cu atât guvernul va întâmpina mai puține plângeri, cu atât numărul aderenților se va crește.

Ne cerând funcționarului nici un serviciu în interesul său propriu, guvernul nu va fi obligat a îi tolera nici un abuz, nici o calcare a datoriei sale. Azi câte nu se iartă unui prefect dibaciu în alegeri! D'acea lumea e nemulțumită, d'acea nemulțumirea publică se accentuează cu mai multă forță la fie care nouă alegere, d'acea se cere prefectului dibacie din ce în ce mai mare, iar cele l'alte calități se nesocotesc din ce în ce mai mult.

În București nu mai avem poliție administrativă, hoții nu se descoperă, asasinii nu se prind, siguranța persoanei și a proprietății nu mai e garantată, dar în schimb avem o vastă rețea de spioni, cari pas cu pas urmăresc pe membrii opoziției, și raportează șefului lor tot ce văd și tot ce aud. Dorim se vedem îndreptarea acestei stări anormale. Agenții siguranței publice să își vază de treaba lor, ear spionii să dispară; căci de nici un folos nu sunt.

Apoi dacă cerem excluderea politice din administrație și poliție, cu cât mai mult cuvânt nu suntem în drept să cerem excluderea ei din justiție, din armată, din școală, din biserică, din consiliile comunale, de la institutele de credit, și de la lucrările publice?

Amestecul politice în serviciile publice nu poate aduce de cât corupțiunea, netcrederea, demoralizarea, risipa, desorganizarea, ilegalitatea și anarhia; într'un cuvânt toate relele de care ne plângem azi; căci e drept s'o spunem, nici un guvern ca acesta, n'a lăsa o mai mare înăurire politice în toate ramurile activității noastre publice și chiar private.

Guvernul înțelept care ar căuta să câștige serviciilor publice concursul tuturor capacităților, tuturor oamenilor de bine, abstracțiune făcând de credințele lor politice, pe lângă imensul profit ce ar aduce țării, și-ar asigura și respectul și încrederea tuturor.

Acel guvern dând naștere la mai puține nemulțumiri, se va bucura printr'aceasta de o mai mare stabilitate. Sub dânsul țara va cunoaște folosul instituțiilor sale. Ordinea, siguranța, legalitatea vor deschide calea progresului. Economii însemnate se vor putea face în toate ramurile bugetare. Ear politica mărginită într'o sferă mai

restrânsă, va fi o politică serioasă, ferită de înverșunarea pasiunilor și prin urmare mai folositoare țării.

Un asemenea guvern dorim noi și avem credința că țara îl poate găsi în rândurile opoziției.

C. G. Costa-Foru.

## DEPESELE AGENTIEI „HAVAS”

Paris, 14 Decembrie.

Camera a votat autorizația de a percepe 2 din 12 părți ale impozitelor. Ea a aplaudat pe d. Goblet făcând omagii d-lui Freycinet care a fost resturnat nu de majoritate, ci de o împrejurare accidentală.

Viena, 14 Decembrie.

Deputațiunea bulgară va pleca poate tocmai Joul la Berlin unde va sta 3 zile. De acolo se va duce fără îndoială la Paris, unde dupe ce va sta 2 zile are de gând să se ducă apoi la Londra și la Constantinopol.

Viena, 14 Decembrie.

«Noua Presa Libera» crede că s'au început întrevorbiri în vederea unei soluțiuni pacifice ale afacerilor Bulgariilor. Rusia pare dispusă a părăsi candidatura prințului de Mingrelia, dacă regența bulgărească și va da demisiunea. Aceasta făcut, Rusia ar consimți la alegerea de către Sobranie a unui prinț, a cărui candidatură va trebui să fie acceptată în mod prealabil de către puteri.

## FISIONOMIA CAMEREI

Cu ocazia discuției răspunsului la mesajii, s'a putut constata penuria de oratori atât pe banca ministerială cât și în rândurile Colectivității. — De cit susținători ca C. Stoicescu și Ștefan Șandra mai bine lipsă.

Miniștrii Nacu și Perichidi, deși avocați de profesiune, cu mare greutate s'au putut strecura, printre cestiunile la care aveau a răspunde, făgăduind la fie-care moment adevărul, și aruncând sistematic calomnia asupra guvernului conservator pentru a se apăra de imputările drepte ce opoziția din cameră a prodigat guvernului. Ministrul Sturza cu caracterul său pasional, rețaciios, n'a făcut de cât să resfrângă asupra întregii bănci ministeriale curentul de antipatie de care d-sa personal se bucură.

Și sigur d. Stătescu a fost mai presus de colegii săi.

Lipsa prezenței d-lui Brătianu de la aceste discuțiuni este foarte semnificativă. D-sa simțea că prestigiul său va fi grav compromis de la începutul sesiunii, dacă se va usa în răspunsuri slabe la atâtea acușări forte.

D. Disescu, ténér desident din grupul tinerilor liberali din Cameră, luând sarcina sdrobotoare d'a apăra faptele Colectivității, a fost strivit d'această povară, și ori dată valoare personală are, în această încercare, s'a resimțit de slăbiciunea cauzei a cărei apărare o luase.

Pe d'altă parte am văzut în rândurile opoziției o pleiadă de oratori cari s'au înălțat mai presus încă de talentul ce le era cunoscut, ajutați fiind de țaria convingerilor și argumentelor.

Nici o dată onorabilul d. Maiorescu n'a fost malbine, nici o dată d-sa n'a afirmat talentul său oratoric în mod mai strălucit de cât cu ocaziunea discursului pronunțat mai zilele trecute.

D. N. Ionescu pare a fi revenit în înălțimea din care de călă-va ani declinase. Un nou apogeu îi se presintă în perspectivă; de sigur că în cursul sesiunii actuale d-sa îl va atinge.

D. Fleva acum se revelează în deplinătatea talentului său. Domnia-sa se ridică pe orizont politic ca un bărbat politic de prima ordine, și fie care simte că viitorul îi stă larg deschis înainte.

Nu ne vom opri asupra situației d-lui Carp, șeful jurniștilor; d-sa e prea în evidență, ca să mai avem nevoie d'a insista asupra teosebitei sale valori.

Dar vom aduce omagie noastre unui ténér de talent care acum se revelează și promite cele mai mari speranțe. Acesta este d. Al. Giuvăra. Cine n'a avut ocazia să compare pe d. Al. Giuvăra din anul acesta, cu d. A. Giuvăra la intrarea sa în Cameră, nu și poate da seama de metamorfoza ce poate produce asupra unui orator cauza e susține.

O observație foarte interesantă și caracteristică ce am avut ocazia a face în cursul acestor sedințe este profunda tăcere și atențiune cu care întreaga Cameră as-

cultă pe oratorii opoziției. Ceva mai mult, un curent de simpatie reală era vizibil chiar în rândurile majorității; atât de mare este forța adevărului. Ce e drept, la vot, majoritatea se deștepta, își venea în fire, și vota contra impresiunii resimțite. Acum greutatea cea mare pentru opoziția parlamentară constă în a rupe din rândurile majorității nu mai mult ca 10—15 membri.

Cu cât va fi de greu minorității de azi a atinge acest rezultat, cu atât va fi de ușor în urmă ca să se transforme, dintr'o zi până în alta în majoritate, căci mulți, foarte mulți sunt aceia cari n'asteaptă pentru a se decide să părăsească guvernul de cât speranța în succesul opoziției. Înainte d'a termina, încă o observație. D. Maiorescu, în discursul său de ieri, a făcut multora impresiunea că se face e-coul vederilor palatului.

Asemănarea situației actuale cu cea a guvernului conservator de la 1876 a fost foarte remarcată.

Provocarea la protestațiune dinastice din partea guvernului, și la făgăduiala că acest dinasticism nu va fi părăsit o dată cu puterea, reamintirea ofenselor aduse suveranului de dd. Câmpineanu, Sturza, Orășeanu et c-ie în timpul cât au fost în opoziție pentru a scuza atitudinea de azi a opoziției extra-parlamentare, afirmațiunea d-lui Maiorescu că capii opoziției nu s'au compromis ei personal într'o atitudine anti-dinastică, toate acestea sunt foarte semnificative.

Fie care știe cât de intime și frecvente sunt relațiile d-lui Maiorescu cu palatul și că d-sa, când vorbește în Cameră urmează inspirațiunile suveranului, sau este în situație a face ca vederile sale proprii să fie împărtășite de Majestătea Sa.

Et nunc erudimini!

U. S.

ATENTATUL  
DE LA  
OPERA COMICA

ACTUL DE ACUSATIE

IN

## CONTRA LUI BRATIANU

(Urmare)

Cât pentru cele două d'ântău buletine, lungimea lor și violența lor chiar nu m'î permit a le reproduce aci. Mă mulțumesc, de o cam-dată, a constata că ele sunt o tesatura a celor mai îngrozitoare provocățiuni în contra Imperatului; un apel fatis la insurecțiune și la macel.

Cel d'întău de pildă, cu data de 20 Mai 1853, și intitulat *Deșteptarea*, sfârșește cu aceste cuvinte: «În numele amicilor nostri persecutați, exilați, ucisi, cetateni sculati-ve si reinceptei opera incepută de revoluțiune. Totul ne vesteste ca sfârșitul se apropie, ziua si locul nu pot fi inca cunoscute, dar hotărârea e luata si fie-care se pregateste. Toti se întelnesc, isi aleg sefii, s'au gasit mijloace grabnice si sigure pentru a ne putea concerta. Cetateni, fiti gata!»

Cel d'al doilea buletin, intitulat: *Către conștiința publică*, și având data de 5 Iunie sfârșește astfel: «Anca odata se veghiam si la primul semnal se luam armele».

În fața tuturor acestor obiecte, atât de compromițătoare, Brătianu stăruie a nega; dar instrucțiunea isbuti lesne a le întoarce în contra sa. Bodin portarul de la casa sa, declară că în ziua de Duminecă 12 unie, pe la orele două dupe amiază, Brătianu a eșit din casă zicându-i d'a sui la dânsul în odae, o lada ce trebuia se i se aduca. Pe la orele trei în adevăr, lada sosi într'o birjă și fu depusă la Brătianu în odae. Acesta întorcându-se acasă, ceru cheia lăzii portarului și fiindcă ea nu fusese adusă împreună cu lada, el se arătă foarte necăjit și trimise îndată să aducă un lăcătuși pentru a o deschide. E dar lucru stabilit, ca Brătianu a mintit, prin faptul că el știa foarte bine ce conținea acea ladă.

(Va urma)

## O NOUA SURPRINDERE

În numărul *Monitorului oficial* din 15/27 Noembrie 1885 e reproduc un tratat încheiat între România și Marea Britania, prin care se modifică convenția comercială ce există între Marea Britania și România din 24 Martie 1880, și care era destinat să fie în vigoare până la 28 Iunie 1891.

Acest tratat încheiat acum, nu putea să intre în vigoare înainte d'a fi fost votat de corpurile legiuitoare, dar au fost motive pentru ca el să fie pus, deși neratificat, în vigoare de la 14/26 Noembrie până la 20 Decembrie 1886 — Care să fie acele motive? Motivul invocat în protocolul final al celui tratat, — spre a nu se vătămă interesele comerțului pe timpul când navigațiunea Dunării este încă deschisă, — nu e suficient, căci prin acest tratat nu se face alt ceva decât să acordă scutiri sau reduceri considerabile la taxele vamale prescise de tariful autonom pentru 26 feluri de mărfuri ce se importează din Anglita. Vrea să zică pentru fise și o perdere și această pierdere se poate înțelege când vedem, că de vreme ce pentru unele mărfuri, precum pâlăriile, se plătește astăzi pentru 100 kilograme 600 lei, de acum are să se plătească numai 200 lei. Toamă pâlăriile sunt puse la finea mărfurilor enumerate în acel tratat pentru ca să nu se bage în seamă, tot asemenea precum s'a întâmplat și cu tariful autonom, în care vedem pâlăriile trecute într'un loc unde nimeni nu se aștepta, ca ast-fel să se acorde pe feris o scădere mare de taxe vamale și pâlăriilor. Aceasta ne-a făcut a bănuși sinceritatea motivului arătat. Într'adevăr ni se spune, că un agent al casei Wilson et Stafford, spre a îndemna pe comercianții din București a-și face comande, între altele, în mărfuri de a cele trecute în tratatul acum încheiat, i asigură că se va putea obține o reducere vamală asupra acelor mărfuri.

Intr'adevăr mai târziu s'a văzut că în urma inițiativei consulului englez din București Sanderson, guvernul nostru s'a grăbit a încheia acel tratat din 14 Noembrie. Acest tratat constituie numai o favorizare a industriei engleze, o lovire a dreptului fiscal care se va micșora în urma reducerilor considerabile sau a scutiților acordate prin tratat numai pentru mărfuri engleze și o lovire a unor industrii posibile la noi în țară și care au luat un avânt, precum facere de pesmeți pentru ciai, culori ordinare (preparate cu ulei), olării ordinare, cuțite ordinare de fer, pâlării. — Tariful autonom din neprevădere sau din nepăsare în diferitele lui articole nu încuraja fabricarea acelor obiecte de ajuns, dar tot încercase a face ceva, cu toate că în urma deșteptărilor și a memoriilor adresate comisunii care l'a elaborat ar fi putut face mai mult. Acum însă în urma tratatului vizivizorului încheiat cu Anglita numai poate fi viitor pentru acele industrii la noi în țară. — Cum să fie, când pentru pâlării în tariful autonom se prevede 600 fr. la 100 kilogr. pâlării și acum prin acest tratat numai 200 fr. — Tara va fi inundată prin urmare, fără nici un folos pentru fix și în paguba acelor ramure de industrii, nu numai de obiectele industriei engleze, ci și a celor lalte țări, cu care e încheiată convenția și care sunt în drept a se folosi de scutițile și de reducerile acordate Marei Britaniei prin tratatul din 14 Noembrie 1886.

În asemenea împrejurări, constatând din nou această nechezuită sau intenționată neprevădere pentru legitimele interese a le industriei noastre născându-se, pe când tot se strigă și se laudă că se favorizează industria națională, — ne facem datoria a da alarma, crezând, că în corpurile legiuitoare se va găsi, cineva care să le deștepte și să le atragă atențiunea asupra pagubelor ce s'araduce nu numai fiscalului dar mai cu seamă industriei noastre prin scutițiile și reducerile de taxe vamale acordate unor fabricate engleze fără un alt echivalent pentru România, de cât perspectiva acelor pagube sigure ce vor îndura fiscalul și industria noastră.

## BULETIN EXTERIOR

## SIMPTOME NELINIȘTITOARE

Simptomele neliniștitoare se înmulțesc din zi în zi. Din toate părțile sosesc știri care pot fi considerate ca simptomele prevestitoare ale unei furtuni. Mai întâi declarațiunile făcute de maiorul Haberling în sânul comisiunii Reichstagului german sunt un fapt de mare importanță. Pentru cine cunoaște disciplina care domnește în armata germană, faptul că un ofițer de un grad inferior (chiar fiind în rezervă și făcând parte dintr'un corp legiuitor) să se pronunțe cu atâta libertate în privința unor eventualități grave, este caracteristic. S'ar putea chiar crede că maiorul Haberling n'a vorbit de cât în urma unei înțelegeri ce a avut-o cu cercurile oficiale. Aceasta se poate atât mai mult presupune, în urma publicității date cuvintelor sale de agențiile oficiale.

Este de observat că de astă dată proiectul militar n'a fost tratat în Reichstagul german numai ca o chestiune financiară și că declarațiunile mareșalului de Moltke și ale ministrului de război au avut un resunet european.

Ambii au accentuat creșterea disproporțională a armatelor franceze și ruse și situațiunea de inferioritate în care se află armata germană în fața pregătirilor colosale ale Francei și ale Rusiei.

În declarațiunile maiorului Haberling este și o parte care privește pe România. El a zis că Rusia își pregătește forțele în vederea unui război cu Austro Ungaria, Germania și România.

De mult se răspândise șgomotul unei înțelegeri pe care ar fi stabilit guvernarea noastră cu Germania și Austro-Ungaria în vederea unui conflict cu Rusia. Ziarele noastre oficiale au întreprins chiar acum trei ani, o campanie spre a pregăti opinia publică la o asemenea combinațiune. Cât-va timp dupe aceasta a fost vorba de o alianță între România, Serbia și Bulgaria sub scutul Austro-Ungariei și a Angliei. S'a zis chiar că Sir William White fusese inspiratorul acestui plan. Naturalmente toate aceste șgomote sau desmînșii în urmă cum să desmînșii în genere toate combinațiunile politice până în ziua când ele sunt puse în practică. Dar nu se poate nega că incidentul din Reichstagul german dovedește că este ceva adevărat în aceste șgomote.

Nu e aci locul d'a trata chestiunea dacă poate conveni României o atitudine atât de pronunțată în fața mareșalului Reichstagului german dovedește că este ceva adevărat în aceste șgomote.

## CRONICA TEATRALA

## DIN PRICINA VALSULUI

O zicătoare românească spune că: «Dacă ai intrat în horă trebuie să joci!» Vorbele acestea se potrivește grozav și pentru or ce fel de alt joc. Eu, spre pildă, m'am apucat să mă amestec în vals, și acum vrând ne vrând trebuie să joc, sau mai bine zis, să discut.

Am scris Sâmbătă 29 Noembrie, cu prilejul reprezentației dramei lui V. Hugo *Lucreția Borgia*, următoarele rânduri:

«La actul al 2-lea, faimosul brindis, al lui Donizetti, a fost înlocuit printr'un brindis al d-lui Hubsch, compus pe un motiv de vals. Nu sună urât la ureche acest motiv de vals, dar sună rău la pricepere de vreme ce drama se petrece pe la începutul secolului al șase-sprezecelea, și valsul n'a fost cunoscut de cât mai târziu.»

M'am găsit beleaua.

A doua zi, pe când lucram într'o cameră a redacțiunii noastre, m'am pomenit că vine la mine un prieten cunosător de muzică care-mi spune că am scris prostii, și urmă cam ast-fel: — Valsul ca joc e una, și valsul ca ritm, adică cadență, e alta. Gounod a compus pentru Julietta arii pe motiv de vals. Chiar brindisiul lui Donizetti e pe un motiv de vals. Și spre a mă face să înțeleg și mai bine, prietenul meu m'a luat în brațe, și a început să mă învertească prin odaie, gângăniind *mezza voce*, ariile cu pricina și înlocuind dor cuvintele adevărate printr'un *tim tam, ta ra tim tam*, care se potrivea cu cadența valsului.

Nu numai că obosisem, dar mă și convinsesem, când de o dată apărui un alt prieten care începu să-mi spuie că ceea ce se poate tolera într'o operă în-

treagă, nu este ertat într'o singură bucată, că abaterea autorilor de la respectul adevărului istoric nu e de cât o greșală și nu trebuie imitată.

Atunci se amestecă iar în vorba prietenul numărul unu care-mi arată niște hârtii tipărite în care se spune că valsul era cunoscut la Paris încă de la 1177 sub numele de *Volta*, apoi ca s'a jucat în tot timpul secolului al patrusprezecelea sub numirea de *fallada*.

Ear sari prietenul numărul două e armat cu o carte nemțească care poartă numirea: *Musikalisches Conversations-Lexikon*, unde scrie că valsul nu s'a născut de cât la 1787.

Și eu, din brațele prietenului numărul unu, treceam în brațele prietenului numărul două, auzind mereu melodia *tim tam, ta, ra, tim tam* și învârtindu-mă fără voie.

Nu-mi rămânea putere de cât ca să le răspund la fie-care în parte și de a rândul, ca în cântecul franțuzesc:

*Brigadier, vous avez raison!*

Cine naiba m'a pus pe mine să mă amestec în vals?

Ca să pui capăt discuției nu găsesem de cât un mijloc: Puțin mi pasă dacă valsul s'a jucat la 1177 sau la 1787, puțin mi pasă dacă chiar în paradis Adam a luat pe Eva la vals când au jucat tontoriolul împreună; din toate cele ce am spus în ziua de 29 Noembrie despre brindisiul d-lui Hubsch, să rămâie un singur lucru: «brindisiul în chestie sună frumos la ureche!»

Și acum urmând exemplul presidentului colectiv și arbitrar zic: «Discuția s'a închis. Să trecem la ordinea zilei.»

La ordinea zilei, ne fiind nimic, ridic ședinta!

D. R. R.

## NOSTIMADE

Primim următoarea scrisoare:

Tecuci, 2 Decembrie 1886.

Stimabile d-le Director,

În numărul precedent al ziarului d-voastră, am văzut publicate sub scriitura *Max*, mai multe ghicitori cu explicațiile lor.

La sfârșit însă, este una nedelegată, anunțând că cine o va ghici, va avea dreptul la un abonament gratis pe șase luni la ziarul d-voastră... îndată ce va trimite un mandat postal de douăzeci lei.

Ghicind acea enigmă, care este la adresa d-lui F. B. Belu, reclam dreptul meu și am onoarea a vă trimite mandatul postal No. 126 pe suma de douăzeci lei, rugându-vă să bine-voiți pe de-o parte a-mi răspunde de primirea lui și, pe de alta parte a mă număra între abonații d-voastră.

Primiți, vă rog, etc.

E. M.

## INFORMATIUNI

Știri care ne sosesc din Viena ne anunță că în cercurile oficiale d'acolo situațiunea se apreciază într'un mod foarte pesimist. Să așteptăm că în cursul acestei săptămâni, Rusia să facă o demonstrațiune care va schimba fața situațiunii. Relațiunile diplomatice între Austro-Ungaria și Rusia au ajuns la ultimul grad de tensiune.

Se zice că poliția sanitară a Capitalei va trece de la primăria Capitalei la prefectura poliției.

Ziarele franceze publică următoarea telegramă:

Buda-Pesta, 11 Decembrie.

**Se telegrafiază din București ziarului «Pesthi Hirlop» ca s'a seversit un atentat în contra vitei Regelui Carol al României.**

**Conspiratorii concepseră planul d'a arunca în aer, cu dinamita, palatul de la Cotroceni.**

**Totul n'a fost decât o singura victimă, individul care a dat foc minei și care a fost omorât de exploziune.**

**Identitatea nu s'a putut stabili, cadavru fiind ast-fel sfâșiat în câmp și cu neputința d'al recunoaște.**

Ne mărginim a ne întreba cine tot scormonește atentate care nu ecșiștă și cine are interes a transmite în streinătate asemenea știri.

Ne mirăm că națiunea nu s'a indignat încă și nu ne a spart încă geamurile la redacțiune.

D. Populeanu, procuror general, a fost erî la Văcărești unde a văzut pe dd. frați Oroveanu.

Citim în *România Liberă*:

Se confirmă știrea că d. Brătianu nu mai este de mai multe zile indispus și că abstențiunea d-sale de la discuțiunea Adresei este voluntară.

D. I. C. Brătianu, președintele consiliului, care n'a fost bolnav, a plecat azi dimineața la Florica din preună cu d. Carada.

M. S. Regina, a vizitat erî Asilul surorilor de caritate.

Actuala curte cu jurați va judeca și procesul celor două bande de tâlhari descoperite acum două luni în Ilfov.

Dupe cum ne așteptam, aflăm că d. N. Xenopol s'a retras de la *Voința Națională*.

D. G. Bibicescu, a fost însărcinat cu direcțiunea politică.

D. M. Alecsiu, arendaș, domiciliat în strada Nisiparii No. 28, ni s'a plâns că în ziua de 27 Noembrie sosind la bariera Herestrău cu mai multe care de lemne, receptorul de la accise nu i a permis să intre în oraș până ce nu i a dat de fiecare căruiță câte un lemn. D. Alecsiu disperând de a mai găsi dreptate pe la autorități, voește să se denunțe cazul publicului.

Cu adâncă părere de rău aflăm încetarea din viață a d-nei Maria Arion, soția tinerului deputat Const. Arion.

Luăm partea cea mai vie la durerea nemângăiatului soț.

Joi viitoare, 4 Decembrie, va fi celebrată, în biserica Doamna Bălașa căsătoria d-lui Mihail Deșliu, supleant demisionar de la tribunalul Galați, cu d-șoara Ana Butculescu.

Urăm fericeire tinerilor soți.

D. Al. Radu contestă paternitatea articolului publicat în *Voința Națională* contra d-lui prefect Lupu Costache.

Cum rămâne cu afirmările d-lui Stătescu la camera?

Și dacă n'a scris d. Radu articolul incriminat, suntem sau nu în drept să i atribuim comitetului de redacțiune al *Voinței Naționale*?

Societatea Liedertafel a dat a seară o reprezentațiune de bine-facere în saloanele sale cu concursul bine-voitor al mai multor membrii între care doamna Sculic și domnișoarele Solacolu și Gluk.

Produsul seratei a fost destul de bun și va fi distribuit celor fără mijloace.

Consiliul comunal este convocat pe astă seară.

La ordinea zilei este contractul halei de pește care a fost adjudecat pe un preț mai mare de cât arăta devisul ce se aprobase înainte.

Vineri se va celebra la biserica Popa-Tatu un *Te-Deum* pentru aniversarea patronului liceului Sf. Sava.

Sergentii comunali acuzați de omorirea unui contrabandist și dați în judecată Curții cu juri de Vlașca, au fost achitați.

D. Stefan Bellio e cetățean de profesiune... liberă.

Cazul de mai la vale justifică cu prisos aptitudinile d-sale libere. Soacul d-lui Ion Cămpineanu a fagăduit țărănilor din comuna Crețești ca prin influența de care dispune în Camera și pe lângă guvern va isbuti a face ca aceasta proprietate să fie pusă în vânzare în loturi, spre a fi cumpărată de țărani din Crețești. Pentru acest serviciu, acestor Camerai a cerut locuitorilor să i dea 6000 lei. Țărani i au și numărat o parte din această sumă. După aceasta d. St. Bellio a adus un inginer la fața locului, dacă nu ne înșelăm pe d. Saegin, care n'a

găsit moșia în condițiuni de a fi vândută în loturi. Cu toate acestea, d. Bellio a cerut și a primit și restul până la 6000 lei, cari i au fost numărați de locuitorii Năstase Soare și Vasile Mihaile.

Văzându-se trași pe sfoară bieții țărani s'au revoltat. Primarul din localitate i a sfătuit să vie în București. Aci ei caută pe d. Bellio, când acasă, când la Camera. De acasă feciorul îi trimite la Camera, de aci sunt dați afară.

Soacul d-lui Ion Cămpineanu e de profesie liberă!

## TELEGRAMS DIN STREINATATE

**Sofia, 12 Decembrie.** — *Gabdan Pașa, a comunicat erî guvernului bulgar, o telegramă n marelui vizir, care în numele Sultanelui și în interesul Bulgariei, îi consiliă să nu se impotrivescă candidaturii prințului de Mingrelia, ci din potrivă să se grăbească a se pronunța în favorul ei, căci altminterea va fi prea târziu. Nota zice că rezultatul călătoriei deputațiunii bulgare, trebuie să adevărească aceasta.*

**Sofia, 13 Decembrie.** — *Regența bulgară a ordonat deputațiunii Sobraniei să mergă la Berlin, pentru că ast-fel a povăluit contele Karnoky.*

*Din sorginte sigură se zice că Gabdan Efendi a insultat, nu numai regența bulgară, dar și toate agențiile streine de aici.*

**Petersburg, 13 Decembrie.** — *Cuvențarea ținută de comitele Karnoky deputațiunii bulgare, este interpretată de ziare, ca un simptom de ostilitate vedită, și ca ultima limită a luptei pe tărâmul diplomatic. Faptul că interesele rusești și austro-ungare sunt cu totul ireconciliabile, zice «Novoje-Vremja», nu aduce după sine un conflict, între Rusia și Germania. Alianța neputincioasă a celor trei împărați, va trebui să facă loc unei noi formule. Garanția, că Germania nu va prepara izolarea Rusiei, în cazul unei întăriri a alianței austro-engleze, și nu va juca rolul unui samsar cinstit, ar mulțumi cu totul Rusia.*

## CORPURILE LEGIUITOARE

## SENATUL

Ședința de Mercuri 3 Decembrie 1886

D. Dum. Ghica, președinte, deschide ședința la 2 ore.

Prezenți, 70 senatori.

La ordinea zilei, petiții și indigeste.

Ședința e ridicată la 3 ore.

Bedecu

## CAMERA

Ședința de Mercuri 3 Decembrie 1886

Ședința se deschide la ora 1 sub președinția d-lui general Lecca.

Prezenți 106 deputați.

Se acordă cererea de concediu de 10 zile d-lui C. Arion.

D. Ferikidi roagă Camera să treacă în secțiuni pentru proiectul convențiunii comerciale cu Anglia, termenul schimbării ratificațiunii apropiindu-se.

Asemenea pentru convențiunea provisorie cu Franța.

Se mai cere Camereii să se ocupe în secțiuni de mai multe proiecte de legi, între altele unul pentru modificarea legii monopolului tutunurilor, și modificarea legii actelor autentice.

D. Poenaru Bordea citește o propunere pentru a se acordă d-lui M. Kogălniceanu, o pensie viageră de 2000 lei pe lună din care jumătate reversibilă asupra societății sale d-na Catherina Kogălniceanu.

Propunerea este primită în aplausele Adunării.

D. Dimancea aduce sprijinul său a acestei propuneri, și la 11/2 Camera trece în secțiuni până la orele 3 1/2.

La reșchiderea ședinței, la ora 3, D. I. Poenaru-Bordea dă citire raportului comitetului delegaților relativ la acordarea unei pensii viagere de 2000 lei pe luna, d-lui M. Kogălniceanu, cu începere de la 15 Noembrie.

În același timp raportul conchide a se acordă d-lui Cogălniceanu o sumă de 15,000 lei pentru acoperirea cheltuielilor pricinuite de boala de care suferă.

D. N. Ionescu face apel la banca ministerială pentru ca să se asociază la actul de grațitudine a camerii către marele patriot și ilustrul luptător pentru toate cauzele naționale. (Aplause prelungite).

D. Ferikide, ministrul afacerilor străine, declară că guvernul se simte

**PUBLICITATEA**  
**ZIARULUI „EPOCA“**  
 Tirajul 6,000 de fol  
**ANUNCIURI SI RECLAME**  
 Anunțuri pe pagina IV, linia  
 30 bani  
 Anunțuri și reclame pe pagina  
 III linia 2 lei.

fericit de a uni omagiul său cu acela al  
 camerei cu atât mai mult cu cât acest  
 omagiu este făcut unui om ilustru  
 care a lucrat la consolidarea statului  
 român. (Aplause)

Proiectul de lege se votează în una-  
 nimitate de 98 voturi.

**D. N. Fleva** se plânge de ușurința  
 cu care se procedează la *Monitorul ofi-*  
*cial*. In unul din ultimele sale discursuri  
 d-a sa a zis: Eu nu sunt din aceia  
 cari au bătut la alegeri... ear în  
 discursul publicat în *Monitorul oficial*  
 se citește: «Eu sunt din aceia cari au  
 bătut».

**D. Fleva** se mira de omisiunea cu-  
 ventului nu. D-a sa uitat, negreșit,  
 că directorul *Monitorului oficial* este  
 fostul director al *Ghimpelui* și că «nă-  
 ravul din fire n'are lecure?»

Se votează dupe o netsemnată discu-  
 ție între mai mulți domni deputați  
 alipire a mai multor comune din dis-  
 trictul Ialomița. In acest timp camera  
 se descomplectează.

**D. general Lecca** atrage atențiunea  
 adunării asupra unei decizii de o  
 mare însemnatate pe care a luat-o bi-  
 roul ei.

S'a observat, cam de multă vreme,  
 zice președintele, că unit domni deputa-  
 ți, dupe ce au răspuns la apelul nomi-  
 nal, pleacă în timpul ședinței, mai  
 cu seamă când e vorba de a se trece  
 în secții. Aceasta nu e drept, adăogă  
 generalul Lecca și de aceea biroul a  
 hotărât de a se face un al doilea apel  
 nominal la sfârșitul ședinței și camera  
 va fi consultată dacă deputații cari nu  
 vor fi răspuns la acest al doilea apel,  
 vor trebui să beneficieze de diurna lor.

Cuvintele d-lui președinte nu provo-  
 cază nici un singur aplaus... ceia ce  
 nu va mira pe nimeni.

In or-ce caz amenințarea e gravă și  
 e probabil că de aci înainte onorabili  
 nu o vor mai șterge înainte de sfârșit-  
 ul ședinței.

Ședința se ridică la ora 4 în mijlocul  
 consternației generale.

**Un spectator.**

Iată proiectul de răspuns al Sena-  
 tului la Mesagiul tronului:

*Sire,*

Țara prin reprezentanții ei, ascultă tot-  
 d'a-una cu adânc respect graiul Majestă-  
 ții Voastre, la ocaziunea anualei întruniri  
 a Corpurilor legiuitoare. Impulsivne  
 noue întipărește activității noastre. In  
 aceste întruniri periodice, cuvintele asig-  
 urătoare ale Majestății Voastre, despre  
 mersul regulat și nefrânt al țării  
 noastre în direcțiunea deplinei sale des-  
 voltări.

Bucuroasă primește țara de la Majesta-  
 ția Voastră, Sire, încredințarea ce'i dați,  
 că relațiunile noastre cu toate puterile  
 sunt din cele mai bune. Alături ca și gu-  
 vernul Majestății Voastre, la tot ce se pe-  
 trece în jurul țării noastre, noi vom sa-  
 luta cu ferocire și grațitudine acea lucrare  
 a marilor puteri, care va asigura pacea,  
 atât de necesară mersului liniștit și nor-  
 mal al tuturor popoarelor.

Guvernul Majestății Voastre ne dă în-  
 credințarea plăcută că țara nu va întârzia  
 d'a avea toate orașele de reședința jude-  
 țeană, coprinșă în o rețea de căi ferate,  
 care prin 2500 kilometri de rali va duce  
 activitatea și bună starea în toate direc-  
 țiunile ei. Complectarea rețelei noastre  
 de șosele, va contribui mult la prosperita-  
 ția și or-noastre ferate și ambele mij-  
 loace de comunicațiune vor asigura des-  
 voltarea progresivă a comerțului. Maga-  
 sinele de depozite pentru mărfuri de export  
 vor da și ele o nouă vigoare căilor noastre  
 de comunicațiune și vor vivifica mai cu  
 seamă porturile dunărene.

Prosperitatea însă a comerțului nostru,  
 depinde mai presus de toate, de la modul  
 cum guvernul Majestății Voastre, profi-  
 tând de faptul că mai multe din conven-  
 țiunile noastre comerciale au expirat în  
 decursul acestui an, va ști să conducă ne-  
 gocierile nouilor convențiuni. Cunoscători  
 de direcțiunea în care tot-d'a-una țările  
 române, din cari s'au născut noul nostru  
 Stat, au căutat să și ale îndestularea ne-  
 voilor industriei și comerțului lor, noi  
 vom da guvernului Majestății Voastre,

tot concursul pentru a face ca noile con-  
 vențiuni ce ei ne va presnta, să fie votate,  
 spre mărirea relațiunilor amicale ce cu  
 toții dorim cu or-ce Stat din Europa și  
 cu atât mai mult cu Statele vecine noue,  
 negreșit fără sacrificiul necompensat al  
 propriilor noastre interese.

Buna prosperitate a finanțelor țării, a-  
 tără în mare parte de la acest rezultat.  
 Și fiscal și comerțul sunt influențate de  
 agiu. Impreună cu guvernul Majestății  
 Voastre noi vom studia cesiunea și vom  
 cerca a aduce vindecarea posibilă la acest  
 rău a căruia origine e nu numai în stă-  
 rea noastră economică, ci, în mare parte,  
 în însăși criza economică generală euro-  
 peană. Răul va fi mult împuținat, în ziua  
 când vom da guvernului Majestății Voas-  
 tre un budget deplin echilibrat. Este ne-  
 indoios că, sporirea datoriei publice, dupe  
 ultima conversiune din 1882, era de aștep-  
 tat, în o țară, care, ca a noastră, avea să  
 și creeze aproape toate din nou: căi fe-  
 rate, edificii publice pentru administra-  
 țiune, școli, armată. Nu asemenea sporire  
 a datoriei publice, documentată plastic în  
 imobile echivalente, poate compromite  
 creditul unui Stat. De aceea, cu guvernul  
 Majestății Voastre, constatăm cu multu-  
 mire, că creditul nostru este menținut sus.  
 Vom da guvernului Majestății Voas-  
 tre tot concursul pentru ca și pe viitor să  
 continue a prospera acest credit.

Justiția nu puțin va contribui la aceasta,  
 prin noul codice de comerț, în mare  
 parte deja votat de Senat. Bine venit și în  
 interesul aceluia mai depline garanțări a  
 justiției, va fi proiectul ce ni'l anunță gu-  
 vernul Majestății Voastre, relativ la o mai  
 bună delimitare a normelor, după care  
 urmează să se facă numirile și înaintările  
 în funcțiunile judecătorești, dar mai ales  
 destinat a asigura o mai mare stabilitate a  
 magistraturei.

Această stabilitate a magistraturei va fi  
 garanția cea mai deplină a celei mai ar-  
 monice constituiri a autorităților noastre  
 isvorând din alegere. Experiența făcută  
 cu partea din legea comunală reformată  
 în sesiunea din urmă, va servi la mai de-  
 parte studiere și complectare a acestei  
 legi.

Senatul constată că ultimele alegeri, fă-  
 cute pe baza legii comunale reformată,  
 s'au realizat în genere cu bună rânduială  
 și liniște.

Dacă este, Sire, o lege, care să aibă asig-  
 urată cea mai atentă băgare de seamă  
 și conlucrarea cea mai zelooasă a Senatu-  
 lui, aceea va fi legea ce și va propune de  
 obiect: *Școala*. Neuitând că direcțiunea  
 școlii române datorește România repe-  
 dea sa evoluțiune din secolul present, im-  
 bunătățirea acestui agent putine al cul-  
 turei va fi tot-d'a-una scopul urmărit de  
 întreaga națiune. Nici nu ne îndoim că  
 reformele ce ni se vor propune vor avea  
 în vedere înălțurarea lacunelor din legea  
 actuală și asigurând și dezvoltând direc-  
 țiunea sănătoasă a educațiunii naționale,  
 vor da școlii un obiect adecuat cu noile  
 trebuințe culturale și economice ale na-  
 țiunii.

Alături cu școala a lucrat în trecut bis-  
 erica. Senatul, preocupat de biserică, a  
 votat din chiar inițiativa sa legea pentru  
 îmbunătățirea soartei clerului de mir.  
 Noul ales Mitropolit Primat al României,  
 va aduce, cu caracterul său împăciuitor  
 și cu frumosele sale lumini, împreună cu  
 St. Sinod, reformele vii reclamate în Eise-  
 rică, pentru ca ea să nu rămână în dărâp-  
 tul națiunii, pe calea propășirei.

Grija și iubirea noastră este asigurată  
 pe viitor, ca și în trecut, pentru armata  
 țării, care știe, că disciplina este prima  
 condițiune de țarie și calea ajungerii la  
 scop a or-cărui armate. Lumea a văzut  
 armata română făcându-și datoria pe  
 câmpul de bătăe; nu ne îndoim că aceeași  
 va fi dânsa în or ce zile grele s'ar mai a-  
 bate asupra țării noastre.

In toate direcțiunile activității noastre  
 legislative, sub toate guvernele cari au  
 trecut la putere, s'a constatat lipsa unui  
 organ special, care să aibă de misiune  
 confecționarea proiectelor de lege, prin  
 un studiu mai deținut de cât cum pot să  
 aducă la această lucrare, bărbații cari  
 prin fluxul politicilor zilei, se găsec în  
 capul afacerilor. Senatul, încă în sesiu-  
 nea trecută, a votat aproape unanim bine  
 întocmitul proiect de lege, presentat de  
 batorilor sale de ministrul justiției, pen-  
 tru înființarea comisiei legislative.

Câmpul dischiis activității noastre, prin  
 cuvântarea înaltă a Majestății Voastre,  
 este foarte întins. Insuflați de dorința de  
 a corespunde așteptărilor țării și de a  
 contribui, pe toată zioa mai mult, la în-  
 țărirea Statului român, Senatul va fi tot  
 d'a-una, cu devotament în giurul Tronu-  
 lui, culminația Statului român, și deci,  
 în tot-d'a-una, cași astă-zil, noi vom striga:  
 Trăiască Majestatea Sa Regele!  
 Trăiască Majestatea Sa Regina!  
 Trăiască dinastia Română!  
 Trăiască România!  
 Raportor, V. A. Urechie

**STIRI MARUNTE**

**Sosiri si plecari.** D. general Arion,  
 inspectorul artileriei, a plecat la Tirgoviste.  
 — D. Nicolae Ionescu, deputat, care lip-  
 sea din Capitală, s'a reintors.

**Falsificatori de monede.** Poliția a

descoperit niște falsificatori de moneda  
 pe care li-a arestat.

**Accident.** Azi pe calea Victoriei, o  
 trăsură particulară mergând în goana  
 mare a trecut peste un băiat pe care li-a  
 rănit grav.  
 Nenorocitul a fost transportat la spita-  
 lul Colea.

**ULTIME INFORMATI**

**D. deputat Stroiici pleacă astă-  
 seară la Botoșani** spre a aduna toate  
 documentele necesare pentru inter-  
 pelarea privitoare la evenimentele  
 de la Botoșani.

Această interpelare nu va fi dar  
 anunțată de cât după întoarcerea  
 d-lui Stroiici. Cel ce să va însărcina  
 să o desvolte va fi d. Fleva. iar d.  
 Stroiici va interveni probabil, în  
 cursul desbaterilor.

**D. Procuror general, a invitat azi  
 pe acusații în afacerea de la 4 Sep-  
 tembre** să și desemneze advocații  
 pentru apărare, comunicându-le în  
 același timp dosarul afacerii.

Un deputat va aduce în curând  
 înaintea parlamentului, pe cale de  
 interpelare, o afacere despre care  
 am întreținut, acum cât-va timp,  
 pe cititorii noștri. Este vorba de o  
 mare cantitate de grâu cumpărat  
 de guvern de la d. gen. Pilat. Se  
 zice că guvernul ar fi păgubit din  
 această afacere, ear că generalul  
 Pilat ar fi realizat un câștig destul  
 de rotund în detrimentul Statului

**Agio iar a început să se urce.** Astă-  
 zii a ajuns la 17 0/0. Când va în-  
 gheta Dunărea și va înceta esportul  
 să ne așteptăm la o creștere și mai  
 însemnată.

**Comisia bugetară s'a constituit.**  
 Președinte s'a ales d. I. Cămpineanu,  
 ear secretari dd. Porumbaru și Petre  
 Ene.

**D. I. Cămpineanu, primarul Ca-  
 pitalei** a fost primit azi de M. S.  
 Regele.

**S. S. Vicarul Mitropolii și-a dat  
 demisiunea din această funcțiune**  
 pentru a și pune candidatura la  
 unul din scaunele de episcop va-  
 cante.

**D. D. Sturdza, ministrul Cultelor  
 și Instrucțiunii publice,** a lucrat azi  
 cu M. S. Regele.

Renta noastră a căzut din nou la  
 Berlin la cursul de 92 1/4. Unii a-  
 tribuie această deprețiere temerii  
 de complicațiuni politice.

Secțiunile Camerei au admis în  
 unanimitate Convențiunea comer-  
 cială cu Franca.

Affăm că d. C. F. Robescu s'a con-  
 stituit parte civilă, în afacerea de  
 la 4 Septembre.

**Max** va reveni asupra acestei cesi-  
 țiunii.

Citim în *Gaulois*, de la 11 Decem-  
 bre sub titlul:  
*Petreșerile lui Carmen Silva.*

Regina-poetă, va consacra mo-  
 mentele ei de repaos, cu începere  
 de la anul nou, profesării litera-  
 turei moderne la școala superioară  
 de fete din București.

Suverana, care cunoaște admi-  
 rabil de bine autori clasici ai tu-  
 tor națiunilor, a întrunit deja mai  
 multe eleve la palatul regal, și le  
 comentă frumusețile poeziilor.  
 Erau puține alese. De aceea regina  
 a exprimat dorința d'a dirige cur-  
 surile; lucrul la care regale a con-  
 simțit.

**ULTIMA ORA**

**Londra, 15 Decembre.** — Corespon-  
 dentul ziarului *Times* din St. Peters-  
 burg comunica ziarului său că e în po-  
 sițiune de a constata că relațiunile  
 dintre Rusia și Germania n'au încetat

de a fi excelente și că ziarele rusești au  
 fost invitate a se abține de la or ce  
 limbajiu ostil față de Germania.

**Viena, 15 Decembre.** — Prințul de  
 Reuss, ambasadorul Germaniei, prim-  
 mind aseară pe d. Stoiloff, l'a asigurat  
 că deputațiunea bulgărească va fi pri-  
 mită la Berlin, cum a fost și la Viena,  
 dar că nu e cu puțință o recepțiune ofi-  
 cială, căci Bulgaria nu este un stat  
 suveran.

Deputațiunea va pleca mâine sau  
 poimâine la Berlin.

**Constantinopol, 15 Decembre.** —  
 Poarta nu disperă a face pe regența  
 bulgară să adopte vederile sale, în pri-  
 vința candidaturii prințului de Mingre-  
 lia. Ea așteaptă pentru aceasta sosie-  
 rea doctorului Vulkovic, trimis spec-  
 ial bulgar, care va sosi în curând la  
 Constantinopol.

**Ruscuki, 15 Decembre.** — *Ziarul  
 Slavianin conține erii un lung articol  
 al d. Stoianoff spunând că a venit mo-  
 mentul de a rescula Macedonia pentru  
 a forma Marea Bulgaria, al cărei rege  
 să fie proclamat prințul Alexandru de  
 Battemberg, adăogând că dacă această  
 regalitate nu se va putea forma, să se  
 fundeze Republica.*

**BIBLIOGRAFIE**

A apărut în editura și executarea stabi-  
 limentului grafic Socec et Teclu, **Alma-  
 nachul literar ilustrat**, pe anul 1887.  
 A esit de sub tipar: **l'Almanach du  
 High-life**, edițiune de lux. Acest calendar  
 foarte frumos l' recomandăm cititorilor  
 noștri.

A apărut de sub tipar: **Dreptate or-  
 bilor de Iancu Theor.** — Prețul 1 fr. 25  
 bani. — Pentru cererile din județe: depo-  
 sit la librăria Theodosiu Ioanțiu, Strada  
 Șelari 18, București.

A esit de sub tipar și se află de vânzare  
 la librăria Socec, 7 Calea Victoriei, cu pre-  
 țul de 3 lei exemplarul, **Amenajamen-  
 tul padurii Morunglav** din județul Ro-  
 mania, pădure de stejar de 2602 h. a.  
 6616 m. p. tratată prin metoda «insemnă-  
 țării naturale». Anexat: planul topografic.

A esit de sub tipar: **Discursurile lui  
 Barbu Catargiu.** Cu o notă istorică a-  
 supra familiei Catargiu și o bibliografie a  
 oratorului de Ang. Demetrescu, Prețul 5 lei.  
 Pag. CXVI și 522. — Suma ce va rezulta  
 din vânzarea acestei cărți este destinată  
 pentru *Societatea învățaturii poporului ro-  
 mân*, în al cărui local se află de-o-cam-dată  
 depuse toate exemplarele, Curtea Bisericii  
 Sf. Ecaterina.

A apărut:  
**Calendarul Lumei aleanțe 1887.**  
 (anul al optulea), 40 bani, ediție de lux.  
**Calendarul Americii Poporului 1887**  
 (anul al 27-lea), 1 lei 50 bani. **Calendarul,  
 Calculul, amaristic și satiric, 1887,**  
 (anul al 2-lea) 1 lei. — De vânzare la li-  
 brăria-editoara *Hainman în București*, și la  
 principalele librării din Capitala și districte.  
 A esit de sub tipar în editura Librăriei  
*Theodor Cantacuzino*, București Str. Șelari No. 18  
 și 20. **Calendarul pentru toți Românii**  
 pe anul 1887 de la Crist.

A apărut: **Scene și Portrete de Du-  
 mitru Teodor** un volum de 400 pagini tipă-  
 rit cu îngrijire. Prețul unui exemplar 3  
 lei. Un exemplar de lux 10 lei. Cel mai ne-  
 merit dar pentru Crăciun și anul Nou. De  
 vânzare la librării.

**BIUROUL DE ADVOCATURA**

**D-LUI T. MAIORESCU**  
 s'a mutat  
 No. 55 bis., Calea Victoriei, No. 55 bis.  
 (Îngâa Otelul Orient)  
 Ore de consultațiune 8—11 dimineața.

**Recomandam Atelierul de Crăitorie  
 Moderna (I. Weich)** situat pe Bulevardul  
 Elisabeta Palatul Eforiei, pentru confec-  
 ționare de haine bărbătești, după jurnalele  
 cele mai noi și cu stofele cele mai fine.  
 Prețurile sunt foarte moderate.

**SALA ORFEU**

Astă-zil **Juoi 4 Decembre 1886**  
**Reprezentatie speciala**  
 al celebrilor doi oameni

**PROFESOR MISTER WODVARD**  
 cu  
**FOCHI DE MARE**

**OLIMPIA**

No. 10. Strada Regală, No. 10

Sub-semnata întorcându-ne din Paris  
 fac cunoscut Dameilor că am deschis un  
 magazin de mode după sistemul frances  
 concurând cu or-ce Casă din capitală a-  
 supra gustului.  
*Olimpia*

**SALA DACIA.** — Sâmbătă 6 Decembre  
 va avea loc o serată dansantă a Societății:  
**Instructiune si caritate.**

**D-NA SERPER SALIEA**  
 MOASE CU DIPLOMA

Stabilindu-se în Capitală *Strada Rău-  
 reanu No. 4*, are onoare a preveni pe Onor  
 Sa, Clientelă de noul său domiciliu.

**DOCTORUL TOMESCU**  
 S'A MUTAT  
 No. 3. — *Strada Benășerei.* — No. 3  
 Consultațiuni 5—6 1/2 p. m.

**CONSTANTIN N. MICLESCU**  
 fost magistrat

**AVOCAT**  
 — No. 61, Strada Scaunele, No. 61 —

**PUBLICATIUNE**

Se dau în arenda prin licitațiune pe un  
 period de cinci ani cu începere de la 23  
 Aprilie 1888

**MOSIELE FANTANELELE ȘI VALEA-SÉCA**

situate în județul Bacău proprietăți ale  
 d-nei Lucia princesă Ereditară de Schön-  
 burg-Waldenburg.

Aceste moșii se arendează fie-care în  
 deosebi.

Amatorii vor putea vedea condițiunile  
 arendării la d-l forestier șef Christian  
 Adolph, domiciliat la moșia Fântânele în  
 ograda locuinței proprietarei, de la care  
 vor lua și toate cele-alte informațiuni ne-  
 cesare.

Condițiunile se vor putea citi de d-lor  
 în toate zilele de Mercuri și Sâmbătă de  
 orele 8 a. m. până la 6 p. m. cu începere  
 de la șapte Decembre curent.

Licitațiunea se va ținea înaintea sub-  
 semnatului procurator general al proprie-  
 țării la locuința ei de pe moșia Fântânele  
 în ziua de Duminică 12 Ianuarie 1887  
 începând de la orele unu p. m.

Licitațiunea va fi orală. Spre a putea  
 concura la licitațiunea amatoriilor vor fi da-  
 tori a depune în mâinele subsemnatului o  
 cautiune provizorie în numărătoare sau  
 în efecte publice garantate de Stat, în va-  
 loare de 10.000 lei noi pentru moșia Fân-  
 țânelele, și de 5000 lei noi pentru moșia  
 Valea-Sacă, care cautiune se va restituți tot  
 în ziua și dupănotărilor dacă arenda nu  
 se va fi adjudecat asupra lor.

Arenda unei și alteia din acele moșii se  
 va adjudeca provizoriu asupra persoanei  
 care va oferi prețul cel mai favorabil dacă  
 acel preț va fi agreeat și de subsemnatul  
 care mi rezerv a mă pronunța definitiv  
 până în termen de cinci-spre-zece zile de  
 la desăvârșirea licitațiunii, când atunci  
 cautiunea se va restituți adjudecatorului  
 dacă oferta sa nu va fi agreeată.

Adjudecătorii vor fi datori a veni la mo-  
 șia Fântânelele la 27 Ianuarie 1887 spre a  
 primi îndărăt cautiunile depuse la caz  
 când ofertele lor nu vor fi definitiv ad-  
 mise de mine, sau spre a isăli și pres-  
 chimba cu mine contractele după condi-  
 țiunile cetite la licitațiune, având în acest  
 caz a depune o cautiune definitivă equiva-  
 lentă cu jumătatea prețului anua rezultat  
 la licitațiune pentru fie-care moșie, cau-  
 tiuni care vor fi în numărătoare sau efecte  
 publice garantate de Stat, a cărora cupon-  
 se vor lua de arendași la scadențele lor  
 respective.

1886 Salcea 30 Noembre.  
 Plenipotentul general  
**Constantin Soțu.**

**BUN SI NU SCUMP**

Prima fabrica de conserve nationale  
 fondată la anul 1879 sub firma

**C. T. CHRISTOFOR**  
**LA MARINAR**

Calea Victoriei, 100 vis-à-vis de Cismeaua roșie  
 sub Jokei Club

Vinde cu următoarele prețuri fixe:  
 Mazare boabe cutia de 12 persoane fr. 4.—  
 Fasole verde cutia de 12 persoane fr. 4.—  
 Bame cutia de 12 persoane fr. 4.—  
 Patlăgele vinete cutia de 12 persoane fr. 4.—  
 Dovleci cutia de 12 persoane fr. 4.—  
 Torhon cutia de 12 persoane fr. 1.—40  
 Mazare boabe cutia de 6 persoane —  
 Fasole cutia de 6 persoane —  
 Bame cutia de 6 persoane —  
 Patlăgele vinete cutia de 6 persoane —  
 Dovleci cutia de 6 persoane —  
 Torhon cutia de 6 persoane —  
 NB. Asemenia mai posed un mare depou de:

Vin alb de Dragăsanu litru 80 bani  
 Vin negru de Necureșu litru 80 bani  
 vechiul de 4 ani

Rog dar pe onor. publica a nu pierde ocaziu-  
 nea și a visita acest Magazin spre a se con-  
 vinde de adevăru.

Cu stima  
**C. T. CHRISTOFORU.**

Au apărut:

DISCURSURILE

LUI

**BARBU CATARGIU**  
 1 vol. forte de 650 pag.  
 — pretul Lei noi 5 —

DE VENZARE

la

**LIBRARIA SOCEC & COMP. BUCURESTI**

**ANUNCIU IMPORTANT**

Recomandăm cu deosebire magazinul  
 Carapali, Casă de confiență, bine asortată  
 cu tot felul de bijuterie de aur și de ar-  
 gint, lucrare cu brillante și diamante etc.  
 precum și argintarie veritabilă și de China.  
 servicii de masă, pahare de cristal, icoane,  
 candelte etc.

**MARELE HOTEL DE FRANCE**  
— BUCUREȘTI —  
No. 5, CALEA VICTORIEI, No. 5.

Cel mai mare și elegant otel din Țară, situat pe calea Victoriei în fața Străzii Lipșcani, din nou clădit, având patru fațade, ast-fel în cât toate ferestrele respândesc în stradă. — Cu desăvârșire nou montat, după stilul cel mai modern, având restaurant și cafenea foarte spațioasă, bere și alte conforturi, — curățenia cea mai exemplară. — Salon pentru soarelele, nunți, banchetură și altele. — Toate lucrurile de consumația de prima calitate, prețurile moderate și serviciul cel mai prompt.

**PH. HUGO**  
ANTREPRENOR  
PROPIETARUL HOTELULUI HUGO DIN BRAILA

**NU MAI ESTE DURERE DE DINTZI**  
prin întrebuințarea elixirului dentifric  
AL  
**P. P. S. S. PARINTI BENEDICTINI**  
din Manastirea SOULAC (Gironde, Franca)  
Don MANUELONNE, Prieur  
**2 MEDALII DE AUR: Bruzella 1880, Londra 1884**  
cele mai înalte recompense



**INVENTATA IN ANUL 1373 DE PAR. PIERRE BOUSAND**

Intrebuințarea zilnică a Elixirului dentifric al P. P. S. S. par Benedictini, cu o doza de câte-va picături în apă, previne și vindecă căreia dinților, pe care-i abește, consolidându-l, fortificând și însănătoșind gingiile.

**CASA FONDATA IN 1807 AGENT GENERAL SEGUIN 3, RUE HUGUERIE, 3 BORDEAUX**

Depozit la toate farmaciile, parfumeori și Coaforii reprezentante pentru România, Serbia și Bulgaria; Agentia Comercială Franceză din Gălati și Sucursalele ei.

**G. HILLMER**  
— BUCUREȘTI —  
No. 12, Strada Stirbey-Vodă, No. 12 lângă Orpheu



**MAGAZIN**

de lampe brevetate „Excelsior” fără filuși cilindru arzând fără nici un pericol chiar dacă lampă se restoarță sau cade.  
Bogat asortiment de aparate pentru iluminare precum: Lămpi, Lanterne, Lyre, Candelabre etc. ca și lămpi de lipit și luminare (sfesnice) cu benzina.

Vânzare de petro-eu, benzina, gasolina și uleiuri minerale, prefaceri de lămpi obicinuite după noul sistem „Excelsior”.

Atelier pentru ori-ce lucrări atingătoare de această specialitate, Serviciul prompt cu precizii fixe și moderate.  
Mare depou de Canale (Robinette) și toate obiecte pentru conducte de apă, gaz și vapor din toate sistemele de ele mai renumite fabrici.  
Singurul reprezentant pentru România.

**PUBLICITATEA ZIARULUI „EPOCA”**  
No. 3, STRADA EPISCOPIEI, No. 3

CASSA DE SCHIMB  
**JOANNIAN & NICOLESCU**  
No. 33, Strada Lipșcani, No. 33

Cursul pe ziua de 3 Decembrie 1888

VALORI	Cump.	Vând.
5 0/0 Renta amortisabilă.	93	94
6 0/0 „ română perpetuă.	86	86 1/2
5 0/0 Oblig. de Stat (Rur. conv.)	33	35
Impr. cu prima Bucur. (lei 20)	75 1/2	76 1/4
5 0/0 Impr. Munic. Emis. 1883	212	218
40 lei Oblig. Casel pens (1, 300)	84 1/4	84 3/4
5 0/0 Scrisuri funciare urbane	94	94 3/4
6 0/0 „ „	101 1/2	102 1/2
7 0/0 „ „	87 1/4	88
5 0/0 „ rurale „	104	104 1/2
7 0/0 „ „	161 1/2	170 0
Aur contra Argint sau bilete.		

**MARELE HOTEL MANU**  
situat pe Calea Victoriei lângă Palatul Regal

Aranjându-se din nou elegant d-nii vizitorilor vor găsi confortul dorit curățenia exemplară și serviciul prompt prețurile sunt foarte moderate începând de la 1 franc și jumătate Camera. O berarie eleganta se află în Hotel. Restaurantul aranjat cu totul din nou cu o bucatărie internațională aleasă servind și în Cabine particulare.

**Preturile cele mai reduse**

**AVIS IMPORTANT**

Sub-semnatul vizitând o cărturăreașă vestită din Str. Silvestru No. 1 care prin știința ei mi-a prezis atât trecutul, prezentul cât și viitorul și drept mulțumire o recomand prin acest avis la ori ce om care se interesează spre a se convinge de adevăr.

A. Spirescu.

**O PROFESOARE DE PIANO**

Elevă a Conservatorului din Viena, având încă câte-va ore libere, dorește a da lecțiuni în oraș cu condițiunile foarte avantajoase.

A se adresa la administrația ziarului sub inițialele.

I. R.

**DE VÂNZARE**

o pădure de lemne bune, în întindere de peste două sute pogoane, aflată pe moșia Fărcaș, depărtare un sfert de ceas de orașul Caracal.

**DE ARENDAT**

de la 23 Aprilie 1888. moșia Sulimano, din plasa Dâmbovița-Mostiște, districtul Ilfov, — în întindere de 1800 pogoane.

Doritorii se vor adresa la administrația acestui ziar.

**DE ARENDAT**

de la sf. Gheorghe 1888. moșia Prêsna nouă din plasa Negoști, districtul Ilfov, în întindere de 9000 pogoane.

Doritorii se vor adresa în București, strada Batiște No. 11.

**COFETARIA BROFT**

COFETARIA BROFT are onoare d'annunța Onorabilele Sale Clientele că ține tot-d-a-una un mare asortiment de **Bomboane proaspete, Supra fine în genul Boissier: marons glacés, petits fours glacés, fours thé etc.**

COFETARIA BROFT prepară în atelierul său cu colaborarea celor d'ântău lucrători eșiți din casa Boissier, toate articulele ce pune în consumațiune etc.

COFETARIA BROFT caută a mulțăm pe onor. sa clientelă, oferindu-i pentru prețuri moderate, consumațiuni de prima calitate.

COFETARIA BROFT este deschisă în toate seriile după teatre.

**PRIMUL ATELIER DE TEMPLARIE**  
**S. EMANUEL**  
No. 1, Str. Luterana, No. 1 colțul Stirbey-Voda

Efectuează ori-ce mobilă sculptată și nesculptată pentru Saloane, ca-mere de culcare biuoruri etc.

**SPECIALITATE DE LAMPEURI**

Depozit de mobile cu prețuri excepționale. Comandele se efectuează prompt după modele.

**CADOURI PENTRU ANUL NOU**  
ARISTOANE SI CLARIFOANE

care cânta după notele lor peste 1000 cântice precum **ARII NATIONALE, DANSURI, OPERE etc.** etc.

**Asemene și MUSICI de MASA cu 4 până la 10 CANTICE**

Se vinde en gros și en detail cu prețurile fabricii la

**M. SIFFER**  
București Strada Carol I, de-asupra Magasinului de Haine D. Schwartzman.

**O MOARA DE VÂNZARE**  
S'AU DE ÎNCĂRIAT

în Tergoviște instalată cu toate accesoriile pentru fabricațiune de griș și de făină.

Asemenea e de vânzare tot în acest oraș o casă nouă, solid construită cu 2 Elagiuți, conținând 18 încăperi, coridoare, comodități, pivniță mare bolțită etc.

Doritorii a se adresa proprietarului

**IOSIF KULLE**  
în Tergoviște.

Singura Școala de muzică vocală și instrumentală în țara, autorizată și aprobată de înaltul guvern a d-lui profesor

**ANTON KNEISEL**  
BUCUREȘTI

— No. 12, Calea Victoriei No. 12 —

Această școala fiind prevezată cu mai mulți profesori se pot preda lecțiuni de muzică vocală și de or ce instrument pentru modesta suma.

**de 15 franci pe luna**

de la 1/13 Maiu va fi și un curs separat în fie-care Duminică după amiaza pentru patru maini trios quartete etc. la care nu se primesc de cât Elevii cei înaintați

**pentru acesta 10 f. pe luna**

inscrierile se fac în toate zilele de la 8—9 a. m. și de la 3—8 după amiaza.

**„STELLA”**  
Sapunerie și Parfumerie, București recomandă specialității

**DE SAPUN DE RUFĂ SI SAPUN DE TOALETA etc.**

DEPOU CENTRAL SI BIUROU:  
Calea Victoriei, No. 66, vis-a-vis de Palatul Regal.

**ATELIER MECANIC**  
**P. KEILHAUER**  
No. 59. — Strada Isvoru, — No. 59

Recomand atelierul meu cu Pompe de toate sistemele, Fântâni d'applique și Borne fontâni, Canale (robinete) de tot felul Tuburi de fer, tucii și plumb.

Tuburi speciale pentru latrine și scurgeri cu accesoriile, șgheaburi de coborâre inodore, capace de hasnale etc.

**MARE DEPOSIT DE FONTE ORNAMENTALA**

Vase, socluri, abusuri banel de gradina, grilaje de îngradit morminte, pilasturi, Tuburi pentru sondage și candelabri.

**TUBURI, INSTALATIUNI COMPLETE DE BAI CPNUCTE DE RPA**  
(151)

**TURNATORIA**  
DE  
**FER și ALAMA**  
**JEAN BORET**  
STR. CURIATII No. 1.

pe Cheul Dâmbovitzei lângă Strada Isvor

Toarnă în fer și alama or ce obiect atingător de bransa turnătoriei precum Tuburi de ori-ce marime, Roate de fer de ori-ce dimensiune Casane etc. etc. executiunea e promptă se găsește și o mulțime de articole de fer în deposit și se vind cu prețuri foarte efține.

Asemenea se primește și reparatiuni de obiecte de fer.

**GEORGE PORFIRIAD**  
D' IN DREPT  
**AVOCAT**

S'a mutat în Calea Căărășilor No. 3 vis-a-vis de grădina Sf. Vineri, orele de consultație de la 8—10 a.

**O ALIFIE**

De mare folos pentru Pecingene și pentru mâncărimea corpului, precum și una pentru mătreața, se găsește cu prețul de 2 l. n. la Dr. Transilvanesc. — Strada Olari No. 5.

**SOCIETATEA DE BASALT ARTIFICIAL SI DE CERAMICA DE LA COTROCENI**

Societate anonima cu un capital de 1,500,000 fr. întreg varsat

Usina situată la București, Cotroceni, Șoseaua Pandurilor, peste drum de Asilul ELENA, legată cu calea ferată prin stațiunea Delu-Spirea.

D. RECTIUNEA SI DEPOSIT PRINCIPAL IN BUCUREȘTI, STR. BIS. ENI, 5

Adresa telegrafica: **BSLT**, București

**DEPOSITE SECUNDARE**

In București, Calea Grivitza, No. 66. — In Braila la D. G. Grosovich, piata Sf. Arhanghel. — In Craiova la D. G. Pounmay, banquer.

Industria Națională ale cărei produse au obținut la Expozițiunea Cooperatorilor din București cea mai mare recompensă:

**DIPLOMA DE ONOARE CLASA I-**

Estras din prețurile curente pentru București

FELUL MATERIALULUI	Nr. bucatilor necesare pentru unitate de masura	PREȚURILE		
		Cal. 1	Cal. 2	Cal. 3
Pavele pentru bordure	10	350	4.25	325
Pavele pentru pavagiu	50	270	15.00	230
Lespezi pătrate	25	380	11.00	360
Pătrate felurite	36	240	10.00	210
Borduri de grădină	10	150	—	130
Cărămizi refractare	420	320	—	100
Cărămizi cu 6 găuri	80	65	—	—

Se aduce la cunoștința Onor. Public că în București și Orașele în care eșcută lucrări pentru Comună, Societatea se însărcinează și cu eșcutarea, garantând întreținere a un anșică se mai află la usină materiale vechi și disform.

**— CU PREȚURI FOARTE REDUSE —**

**DE ARENDAT**

Mosia BALACIU DE JOS Districtul Ialomița. Înțindere 1588 pogoane, 2 hanuri. A se adresa Strada Speranței No. 20 la Maria Pisteanu.

**ARGINT VECHIU**

Obiecte de argint de ori-ce formă, argintărie veche, tablele de argint cumpărat cu prețuri bune. A se adresa la prăvălia SCHWARTZ Str. Carol No. 7.

**PRAFURI DE DINTZI**

preparate de sub-semnatul după rețetele d-lor doctori Loonti, Seligmann, Cassasovici și Manea, care au avut buna-voință a încuraja industria română și cari sunt superioare de fabricatele străine.

Aceste prafuri curăță dinții foarte frumos, păstrându-le albea lor naturală, depărtează piatra care se pune pe dinți și mișoful urit, care provine din curățirea lor, tălărind tot-d-o-dată și curăță gingiile de roșiață: nu vatămă de loc smalțul dinților, care este principal la asemenea prafuri.

Fiind aceste preparative adevărate **industria națională**, sper că on. public va bine-voi a încuraja întreprinderea mea, onorându-mă cu vizita spre a se convinge de adevăr.

**Pretul unei cutii este de lei noi 2**

Pentru d-nii comercianți atât din Capitală cât și din provincie en gros cu 25 la sută rabat.

Depouul general al acestor preparate se află în magazinul meu Strada Lipșcani 3.

Se mai găsește spre vânzare la comercianții: Costică et Iulian, la Mănușa albă No. 26 Str. Lipșcani, Dumitru Constantin, Magazin de lingerie Str. Lipșcani, No. 12 și Calea Victoriei, No. 8. la Orașul Viena palatul Dacia, Gunter la Orașul Bruxelles, Calea Victoriei No. 16, și la d-nii Couiforli: Marin Ionescu sub firmă la *Briciul lui Cuza* Str. Academiei, Hotel Union, Michiel, Couafor, Calea Victoriei No. 39, Pasagiul Loliwie, Couafor, Calea Victoriei No. 35, St. Șerbanescu, Couafor, Calea Victoriei No. 100.

Se mai găsește de vânzare la comercianții de mai sus apă de chinină preparată de sub-semnatul după rețeta d. dr. Leote bună pentru oprit căderea părului și curățat mătreața, flaconul 2 lei, a se citi întrebuințarea pe sticlă.

Cu deosebită stimă  
**Paul Ștefanescu**  
Couafor.

**REGIMUL DE LANA**  
AL  
**PROFESORULUI DOCTOR JAEGER**

Recunoscut ca cel mai excelent

MEDALIA ACUM IN URMA, DE JURIUL MEDICAL D'N LONDRA CU

**MEDALIE DE AUR**

Sub-semnații având numai noi singuri dreptul de a fabrica vestimintele de lână ce se poartă pe dedesupt vestiminte zise Normale, precum și cuvertiriile de patură în lână curată de Cămilă, garantând contra răcelei și a reumatismului.

Delarăm că nu recunoaștem ca veritabile de cât fanelele ce se găseșc în magazinul

**AUX**

**QUATRE SAISONS**

72, CALEA VICTORIEI 72 VIS-A-VIS DE PALATUL REGAL

**DR. JAEGER W. BENDER'S Soehne STUTTGART.**